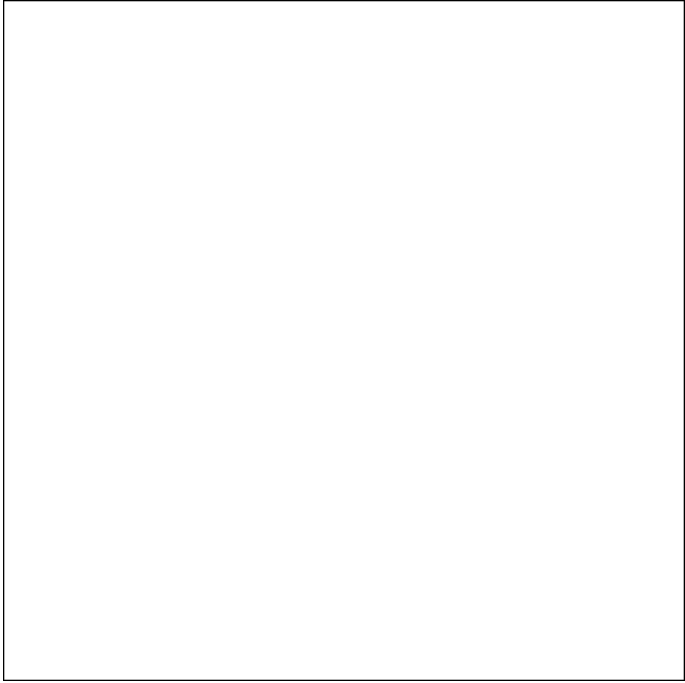




贊瑪好勁!

Zama is great!



Michael Ogttu 

Vusi Malindi

 dohliam

|| 2

 粵語 / English




Global Storybooks

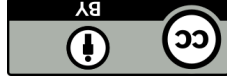
globalstorybooks.net

贊瑪好勁! / Zama is great!

Michael Ogttu 

Vusi Malindi

 dohliam (yue)

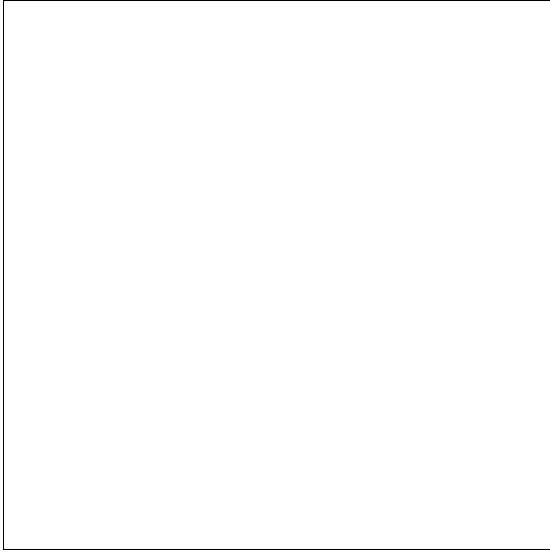


This work is licensed under a Creative Commons

[Attribution 3.0 International License.](https://creativecommons.org/licenses/by/3.0)

<https://creativecommons.org/licenses/by/3.0>





我細佬瞓到黃朝百晏。我好早起身，因為我好勁！

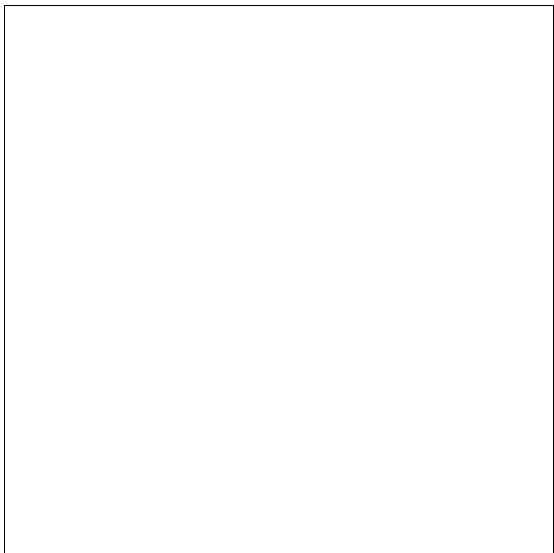
...

My little brother sleeps very late. I wake early, because I am great!

係我俾陽光透入嚟。

...

I am the one who lets in the sun.

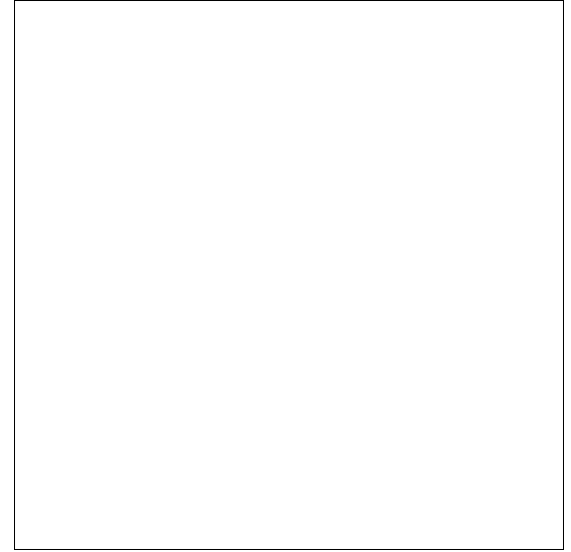




媽咪就話：「你係我嘅晨星」。

...

"You're my morning star," says Ma.



我每日做呢幾樣嘢。但係我最鍾意做嘅嘢
就係玩完又玩！

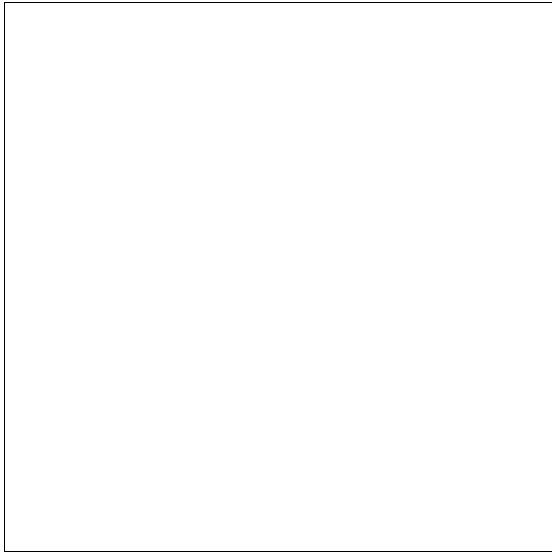
...

I do all these good things every day. But
the thing I like most, is to play and play!

In class I do my best in every way.

...

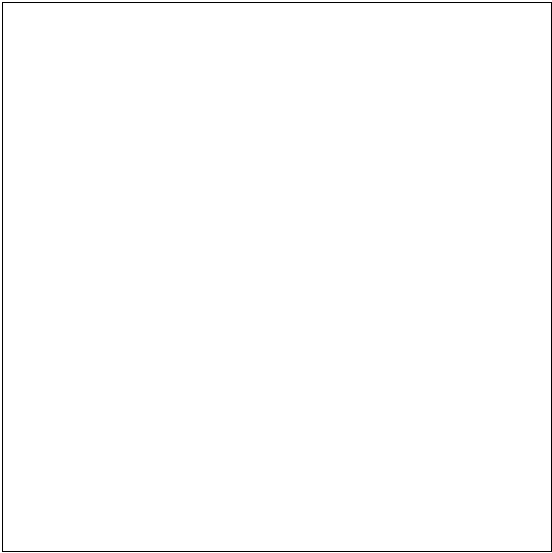
上堂嘅時候我好勤力讀書。



I wash myself, I don't need any help.

...

我自己沖涼。我唔使人幫手。

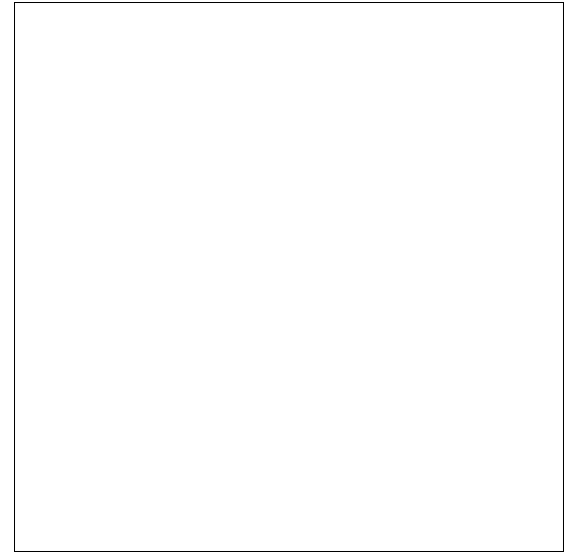




凍冰冰嘅水同臭崩崩嘅藍色番梘對我嚟講
唔算大事。

...

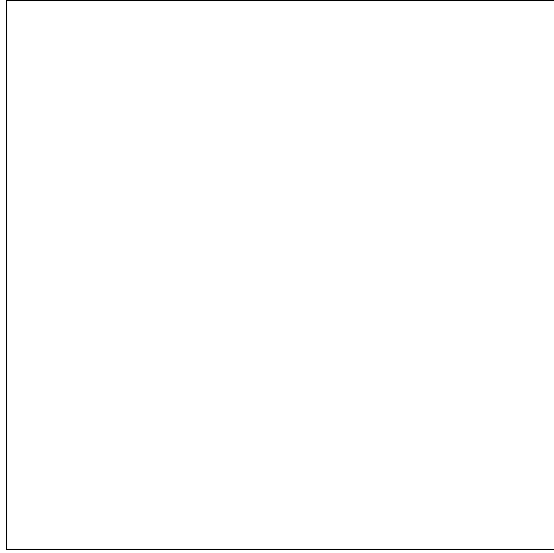
I can cope with cold water and blue
smelly soap.



喺返學路上我同細佬講學校嘅所有消息。

...

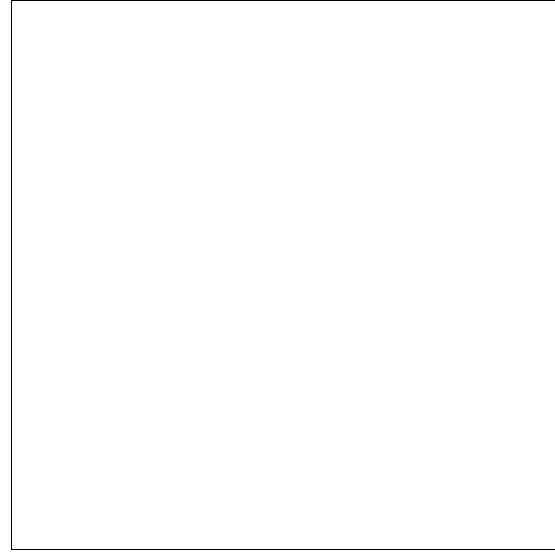
And I make sure little brother knows all
the school news.



媽咪提醒我：「唔好唔記得咗刷牙。」我
答佢話：「點可能，我唔會唔記得㗎！」

...

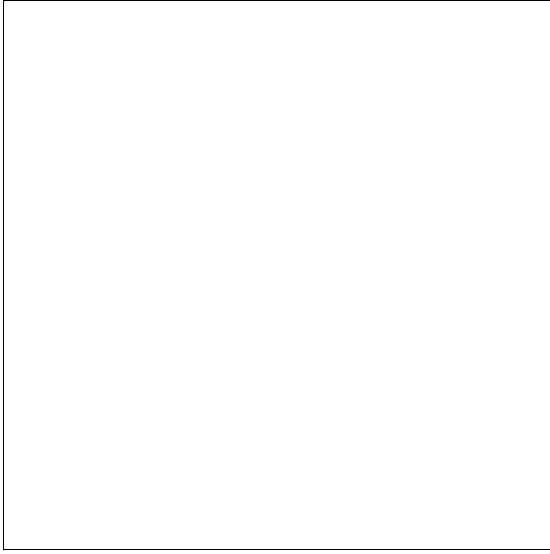
Ma reminds, "Don't forget teeth." I
reply, "Never, not me!"



我識得自己扣埋衫鈕同埋對鞋。

...

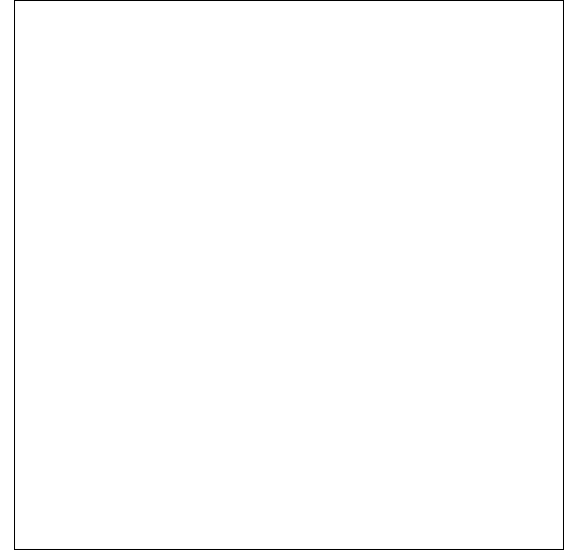
I can close my buttons and buckle my
shoes.



洗好咗之後，我同爺爺同姑媽打個招呼，
同佢哋問聲好。

...

After washing, I greet Grandpa and
Auntie, and wish them a good day.



然後我自己著好衫。「媽咪，我已經大
個女啦！」

...

Then I dress myself, "I'm big now Ma," I
say.